

Το πρόγραμμα



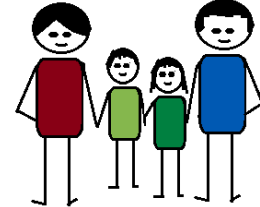
1. Ποιος / Για ποιον



Πολύγλωσσες οικογένειες:

Οικογένειες, που μιλούν στο σπίτι την γλώσσα της οικογενείας τους (όχι τα γερμανικά).

arab.? kurd.? russ.? griech.?
poln.? türk.? ... ?



2. Γιατί;



Τα **παιδιά** μαθαίνουν στο **σχολείο** γερμανικά: την καθομιλουμένη και την γλώσσα την εκπαίδευσης.

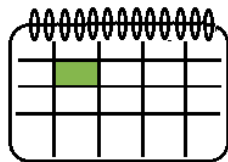
Τα **γερμανικά** μαθαίνονται πιο εύκολα, εάν γνωρίζουν και τους ειδικούς όρους από το σχολείο στην γλώσσα της οικογενείας τους.



3. Πως;

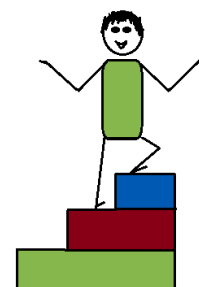


Μια φορά την εβδομάδα συναντιούνται οι **γονείς** με μια συνοδή γονέων στο σχολείο και μιλούν για όσα μαθαίνουν τα παιδιά τους στο σχολείο.



Στο σπίτι συζητούν οι γονείς με τα παιδιά τους το θέμα του σχολείου στην **δική τους γλώσσα**.

Με αυτόν τον τρόπο, τα παιδιά αισθάνονται και στις δυο γλώσσες ασφάλεια και μπορούν να μάθουν καλά.



Das Programm



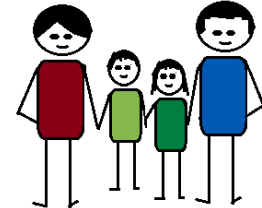
1. Wer ?



Mehrsprachige Familien:

Familien, die zuhause ihre Familiensprache (nicht Deutsch) sprechen.

arab.? kund.? russ.? griech.?
poln.? türk.? ... ?



2. Warum ?



Die Kinder lernen in der **Schule** Deutsch: die Alltagssprache und die Bildungssprache.

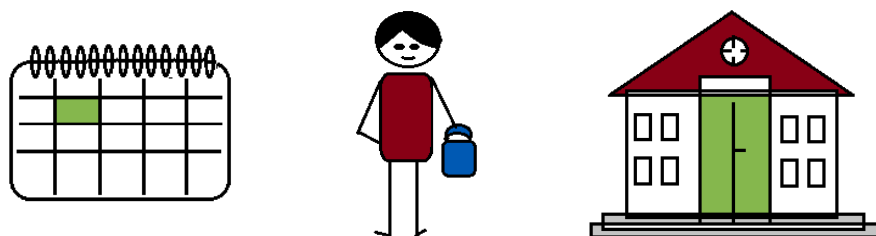
Die **Bildungssprache** Deutsch lernen sie leichter, wenn sie die Fachwörter aus der Schule auch in ihrer Familiensprache kennen.



3. Wie ?



1x in der Woche gehen die **Eltern** in die **Schule** und sprechen in einer Elterngruppe über das, was ihre Kinder in der Schule lernen.



Zuhause besprechen die Eltern mit ihren Kindern den Lernstoff aus der Schule in ihrer **Familiensprache**.

So fühlen sich die Kinder in beiden Sprachen sicher und können gut lernen.

